



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	6	04/01/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO A DITTE SPECIALIZZATE NEI RISPETTIVI SETTORI PER L’ACQUISIZIONE DI BENI E PRESTAZIONI DI SERVIZI INERENTI LA MANUTENZIONE ORDINARIA ESEGUITA NEGLI EDIFICI DI PROPRIETÀ ED IN USO ALL’AMMINISTRAZIONE COMUNALE PER GLI ANNI 2021 - 2022.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 467.250,00 (AL NETTO DI IVA)

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN FIRMEN, DIE IN IHREN JEWELIGEN BEREICHEN SPEZIALISIERT SIND, FÜR DEN ANKAUF VON GÜTERN UND DIENSTLEISTUNGEN FÜR DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG BZGL. DER IM BESITZ DER GEMEINDEVERWALTUNG BEFINDENDEN ODER VON DIESER GENUTZTEN GEBÄUDE FÜR DIE JAHRE 2021 - 2022.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 467.250,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt</p>

dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione; Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2019 - 2021 del Comune di Bolzano;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- l'art. 5 comma 5 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. in base al quale l'Amministrazione Comunale deve gestire la procedura in oggetto interamente in modalità telematica;
- l'art. 5, comma 6 della predetta L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. il quale dispone che "...La pubblicazioni degli avvisi, dei bandi e degli esiti di gara sul Sistema telematico della Provincia autonoma di Bolzano assolve tutti gli adempimenti connessi agli obblighi in materia di pubblicità previsti dalla

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2019 -2021 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;
Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- den Art. 5, Absatz 5 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., wonach die Gemeindeverwaltung das im Betreff genannte Verfahren vollständig telematisch abwickeln muss,
- den Artikel 5, Absatz 6 des besagten L.G. 16/2015 i.g.F., welcher folgendes vorsieht: *"...Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachungen und der Ausschreibungsbekanntmachungen und-ergebnisse im telematischen System des Landes Südtirol ist jegliche von der*

normativa europea, nazionale e locale...";

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che il Servizio 6.8.2 Impiantistica è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

che per i lavori e le forniture necessari per la sistemazione, l'adattamento, la riparazione e la manutenzione dei fabbricati di proprietà, presi in locazione o comunque in uso, ci si avvale talvolta di ditte esterne specializzate nei vari settori, o si realizzano in amministrazione diretta, utilizzando le professionalità interne;

che i materiali necessari per la manutenzione negli edifici sopraccitati sono di numero tale da non rendere economicamente vantaggiosa la tenuta di un magazzino presso l'Amministrazione comunale;

che si rende dunque necessario provvedere all'acquisto di svariato materiale presso

europäischen, staatlichen und lokalen Gesetzgebung vorgesehene Pflicht der Veröffentlichung erfüllt...",

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung, die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Der Dienststelle 6.8.2 für Anlagen ist für die ordentliche Instandhaltung der im Eigentum der Gemeindeverwaltung befindlichen und von dieser genutzten Gebäude zuständig, und bei der Ausführung der erforderlichen Arbeiten werden die Tätigkeiten der verschiedenen Einrichtungen/Ämter nicht unterbrochen.

Für die Arbeiten und Lieferungen, die für die Instandhaltung, die Anpassung, die Instandsetzung und die Reparatur der im Eigentum der Gemeinde befindlichen, von dieser gemieteten oder wie auch immer genutzten Gebäude notwendig sind, stützt sich die Stadtverwaltung bisweilen auf externe Fachfirmen oder führt die Arbeiten in Eigenregie mittels verwaltungsinternem Personal aus.

Die Menge an Materialien, die für die Instandhaltung der vorgenannten Gebäude erforderlich ist, reicht nicht aus, um sie in einer in wirtschaftlicher Hinsicht vorteilhaften Weise bei der Stadtverwaltung auf Lager zu halten.

Es erweist sich daher als notwendig, von den Fachfirmen verschiedene Materialien

aziende specializzate nei rispettivi settori, al fine di consentire agli operai del Servizio 6.8.2 Impiantistica di riparare i guasti che si presenteranno nel corso degli anni 2021 e 2022 (solo fino al 30.06.2022);

che analogamente, per alcuni interventi specialistici, sussiste la necessità di ricorrere all'acquisizione di prestazioni di servizio di ditte e professionalità esterne per gli anni 2021/2022 (solo fino al 30.06.2022);

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto a singole ditte specializzate, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto delle singole trattative dirette con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con le quali si è proceduto all'individuazione delle seguenti ditte specializzate nei rispettivi settori:

anzukaufen, um den Arbeitern des Dienststelle 6.8.2 für Anlagen, die Behebung der Schäden und Störungen, die 2021 und 2022 (nur bis 30.6.2022) auftreten werden, zu ermöglichen.

dass in ähnlicher Weise für einige spezialisierte Arbeiten ist es notwendig die Dienste spezialisierter externer Unternehmen in Anspruch für die Jahre 2021/2022 (nur bis 30.06.2022) zu nehmen;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung mit einzelnen Fachfirmen im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Es wird die einzelnen direkten Verhandlungen mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welchen folgende auf die verschiedenen Bereiche spezialisierte Firmen ermittelt wurden:

FORNITURE - LIFERUNGEN			
Ditta/Firma	Sede/Sitz	Indirizzo/Adresse	cod. fiscale/ Steuernr. P.IVA MWST.-Nr
Atmosfair KG	Brunico (BZ)	Campi della Rienza 1	02214900215
Tech-Masters Italia Srl	Carnago (VA)	Via S. Bartolomeo 51	01755150214
SERVIZI - DIENSTLEISTUNGEN			
Atzwanger SpA	Bolzano (BZ)	Via T.A. Edison 14	02227070212
Bau-Tec Srl	Bolzano (BZ)	Via Fiume 16	01862390224
Calor Sas	Bolzano (BZ)	Via Alessandria 23	01232950210
Clima Comfort Srl	Bolzano (BZ)	Via Avogadro 2	02865610212
Climet GmbH	Eppan (BZ)	Pillhofstrasse 95	01636600213
Metics Srl	Bolzano (BZ)	Via L. Zuegg 18	02991500212
Egger GmbH	Bolzano (BZ)	Via S. Altmann 7	01094130216
Frigotherm Ferrari Srl	Lana (BZ)	Via Peter Anich 16	00187130216
Heiz und Elektro Service OHG des Amplatz Anton	Collepietra (BZ)	Via Egger Moos 9	01707660211
Hofer Group Srl	S. Cristina (BZ)	Plan de la Sia 9	02795470216
K.K.R. Kaelte Klima Röhler GmbH	Bolzano (BZ)	Via E. Fermi 4	02243480213
Tecno Service des Nogler Taddäus	Bolzano (BZ)	Via Macello 13/h	01467620215
Thermoklima Srl	Bolzano (BZ)	Via Novacella 16 c	02565090210
Weishaupt Italia SpA	Gerenzano (VA)	Via Toti 5	01494750126
Zorzi Srl	Bolzano (BZ)	Via Max Planck 1	01471180214

Dall'Osto Termica Servizi Srl	Laives (BZ)	Via San Giacomo 250	02954850216
Lucchesini Servizi Idraulici Integrati di Lucchesini Massimo	Bolzano (BZ)	Via Torino 9/K	02781280215
Nicom Secur-Alarm GmbH	Bolzano (BZ)	Via degli Artigiani 49	01409710215
Domotica Alto Adige di Piccirillo Daniele	Bolzano (BZ)	Via G.Galilei 37-39	02995130214
Giovacchini Soc. Coop.	Bolzano (BZ)	Via G. di Vittorio 6	01450770217
Tecnozenith Srl	Saluzzo (CN)	C.so Roma 28	02220840041
Unogrex Srl	Trento (TN)	Via Berlino 4	01929850228
Builthink Srl	Laives (BZ)	Via A. Nobel 8	03068690217

preso atto che i singoli affidamenti sono conformi alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che si è proceduto per l'affidamento alle succitate ditte tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it;

che le singole offerte presentate dalle ditte, depositate agli atti dello scrivente Ufficio e ritenute congrue, risultano nell'ordine e per le somme come di seguito riportato:

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die einzelne Zuweisungen den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entsprechen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Auftrag an die oben genannten Firmen mittels direktem Auftrag über das Landes-IS Öffentliche Verträge vergeben wurde.

Die eingeladenen Firmen haben folgende für angemessene gehaltene, einzelne Angebote eingereicht, die im Amt 6.8 hinterlegt wurden:

Ditta/Firma		Offerta - Angebot			
		Numero Nummer	Data Datum	Importo anno 2021 Betrag Jahr 2021	Importo anno 2022 Betrag Jahr 2022 (nur bis 30.06.2022)
Atzwanger SpA	PS	050712/2020	18/11/2020	18.000,00	9.000,00
Calor Sas	PS	060676/2020	27/11/2020	10.000,00	5.000,00
Metics Srl	PS	060848/2020	13/11/2020	18.000,00	9.000,00
Clima Comfort Srl	PS	060933/2020	18/11/2020	15.000,00	7.500,00
Egger GmbH	PS	060939/2020	20/11/2020	9.000,00	4.500,00
Frigotherm Ferrari Srl	PS	060943/2020	24/11/2020	15.000,00	7.500,00
Heiz und Elektro Service OHG des Amplatz Anton	PS	060947/2020	30/11/2020	9.000,00	4.500,00
Hofer Group Srl	PS	060962/2020	17/11/2020	18.000,00	9.000,00
K.K.R. Kaelte Klima Röhler GmbH	PS	061006/2020	23/11/2020	10.000,00	5.000,00

Tecno Service des Nogler Taddäus	PS	061012/2020	23/11/2020	15.000,00	7.500,00
Thermoklima Srl	PS	061025/2020	16/11/2020	19.000,00	9.500,00
Weishaupt Italia SpA	PS	061168/2020	19/11/2020	15.000,00	7.500,00
Zorzi Srl	PS	061315/2020	13/11/2020	18.000,00	9.000,00
Dall'Osto Termica Servizi Srl	PS	061338/2020	12/11/2020	18.000,00	9.000,00
Lucchesini Servizi Idraulici Integrati di Lucchesini Massimo	PS	061351/2020	27/11/2020	18.000,00	9.000,00
Atmosfair KG	AB	053358/2020	26/11/2020	15.000,00	7.500,00
Bau-Tec Srl	PS	061364/2020	12/11/2020	4.000,00	2.000,00
Nicom Secur-Alarm GmbH	PS	061402/2020	13/11/2020	4.000,00	2.000,00
Climet GmbH	PS	061407/2020	25/11/2020	6.000,00	3.000,00
Domotica Alto Adige di Piccirillo Daniele	PS	061932/2020	26/11/2020	18.000,00	9.000,00
Giovacchini Soc. Coop.	PS	062040/2020	24/11/2020	4.000,00	2.000,00
Tech-Masters Italia Srl	AB	062079/2020	24/11/2020	3.000,00	1.500,00
Tecnozenith Srl	PS	062273/2020	18/11/2020	4.500,00	2.250,00
Unogrex Srl	PS	062278/2020	24/11/2020	14.000,00	7.000,00
Builthink Srl	PS	061924/2020	26/11/2020	14.000,00	7.000,00

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti";

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., i singoli appalti non sono stati suddivisi in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto la corretta esecuzione di ciascun appalto rende necessaria la fornitura unitaria da parte dello stesso operatore economico;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. die einzelne Aufträge nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurden, da die ordnungsgemäße Durchführung jedes Vertrages die einheitliche Lieferung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer erforderlich macht;

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "*Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136*";

considerato che si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.8,

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "*Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti*":

- di approvare la spesa complessiva di Euro 380.030,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2021 e di Euro 190.015,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2022 (fino al 30.06.2022) per l'acquisizione di beni e servizi inerenti la manutenzione ordinaria eseguita negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale da parte del Servizio Impiantistica 6.8.2 per il periodo dal 01.01.2020 al 30.06.2022.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

Der Antrag des CUP wird nicht als notwendig erachtet, da die wesentlichen Voraussetzungen, die ihn zwingend vorschreiben, und insbesondere das Vorhandensein eines Ziels der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nicht gegeben sind;

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art.28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- Es wird die Gesamtausgabe von Euro 380.030,00 (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2021 und von Euro 190.015,00 € (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2022 (nur bis 30.06.2022) genehmigt, die für den Ankauf von Gütern und Materialien für die ordentliche Instandhaltung von im Eigentum der Gemeinde befindlichen und von dieser genutzten Gebäuden erforderlich sind. Die Instandhaltung wird durch den Dienststelle für Anlagen 6.8.2 für den Zeitraum vom 01.01.2020 bis 30.06.2022 durchgeführt.

- di affidare le forniture ed i servizi alle sotto elencate ditte specializzate, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015, e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva, nei termini specificati in narrativa e secondo le modalità di cui alle sopraccitate offerte pervenute tramite portale www.bandialtoadige.it e depositate agli atti del Servizio Impiantistica;
- Nach Ausführung von entsprechenden Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (Direktvergabe unter 40.000 €) gemäß Art. 26, Abs. 2, des L.G. 16/2015 und gemäß Art. 8 der „Gemeindeordnung über das Vertragswesen“ werden die unten angeführten Fachfirmen mit den verschiedenen Lieferungen und Dienste beauftragt, und zwar zu den in den Prämissen angeführten Bedingungen, nach den Modalitäten, die über das Landes-IS Öffentliche Verträge eingegangenen und zu den Akten des Dienststelle für Anlagen gelegten Angeboten enthalten sind. Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsgemäßigkeit der Beitragslage;

		Offerta - Angebot			
Ditta/Firma		Numero Nummer	Ditta/Firma	Numero Nummer	Ditta/Firma
Atzwanger SpA	PS	Bolzano (BZ)	02227070212	18.000,00	9.000,00
Calor Sas	PS	Bolzano (BZ)	01232950210	10.000,00	5.000,00
Metics Srl	PS	Bolzano (BZ)	02991500212	18.000,00	9.000,00
Clima Confort Srl	PS	Bolzano (BZ)	02865610212	15.000,00	7.500,00
Egger GmbH	PS	Bolzano (BZ)	01094130216	9.000,00	4.500,00
Frigotherm Ferrari Srl	PS	Lana (BZ)	00187130216	15.000,00	7.500,00
Heiz und Elektro Service OHG des Amplatz Anton	PS	Collepietra (BZ)	01707660211	9.000,00	4.500,00
Hofer Group Srl	PS	S. Cristina (BZ)	02795470216	18.000,00	9.000,00
K.K.R. Kaelte Klima Röhler GmbH	PS	Bolzano (BZ)	02243480213	10.000,00	5.000,00
Tecno Service des Nogler Taddäus	PS	Bolzano (BZ)	01467620215	15.000,00	7.500,00
Thermoklima Srl	PS	Bolzano (BZ)	02565090210	19.000,00	9.500,00
Weishaupt Italia SpA	PS	Gerenzano (VA)	01494750126	15.000,00	7.500,00
Zorzi Srl	PS	Bolzano (BZ)	01471180214	18.000,00	9.000,00
Dall'Osto Termica Servizi Srl	PS	San Giacomo (BZ)	02954850216	18.000,00	9.000,00

Lucchesini Servizi Idraulici Integrati di Lucchesini Massimo	PS	Bolzano (BZ)	02781280215	18.000,00	9.000,00
Atmosfair KG	AB	Brunico (BZ)	02214900215	15.000,00	7.500,00
Bau-Tec Srl	PS	Bolzano (BZ)	01862390224	4.000,00	2.000,00
Nicom Secur-Alarm GmbH	PS	Bolzano (BZ)	01409710215	4.000,00	2.000,00
Climet GmbH	PS	Eppan (BZ)	01636600213	6.000,00	3.000,00
Domotica Alto Adige di Piccirillo Daniele	PS	Bolzano (BZ)	02995130214	18.000,00	9.000,00
Giovacchini Soc. Coop.	PS	Bolzano (BZ)	01450770217	4.000,00	2.000,00
Tech-Masters Italia Srl	AB	Carnago (VA)	01755150214	3.000,00	1.500,00
Tecnozenith Srl	PS	Saluzzo (CN)	02220840041	4.500,00	2.250,00
Unogrex Srl	PS	Trento (TN)	01929850228	14.000,00	7.000,00
Builthink Srl	PS	Laives (BZ)	03068690217	14.000,00	7.000,00

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare i fogli condizioni e lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, ai quali si rinvia per relationem e che sono depositati presso il Servizio Impiantistica, che costituiscono parte integrante del presente provvedimento, contenenti le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con ciascuna ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno
- gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
- Die Bedingungsblätter und den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit jeder auserwählten Firma abgeschlossen wird und auf welche Bezug genommen wird, welche beim Dienststelle für Anlagen hinterlegt sind und welche integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, anzunehmen;
- Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird.
- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr.

effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario. Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, i lavori avverranno rispettivamente entro l'anno 2021 e l'anno 2022, secondo quanto riportato nell'allegato contabile;
- di dare atto che la suddetta spesa stimata di Euro 380.030,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2021 e di Euro 190.015,00 (IVA 22% compresa) per l'anno 2022 trova copertura nei bilanci 2021 e 2022 del Servizio Impiantistica e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione degli acquisti relativi alla manutenzione ordinaria negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato ad ogni singola ditta;
- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, le forniture e le prestazioni di servizio avverranno rispettivamente entro il 31.12.2021 e il 31.12.2022 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile rispettivamente nell'esercizio 2021 e nell'esercizio 2022;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8,

16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden. Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb des Geschäftsjahres 2021 und 2022 erfolgt und wie im Buchhalter Anhang zu Verbuchen;
- Es wird festgelegt, dass die geschätzte Ausgabe von 380.030,00 € (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2021 und von 190.015,00 € (einschl. 22% MwSt.) für das Jahr 2022 in den Haushalten 2021 und 2022 der Dienststelle für Anlagen Deckung findet und dass die Ausweisung des Verantwortungsbereiches, der Kostenstelle und des Haushaltskapitels für die Verbuchung der Ausgabe gemäß Art. 29 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen bei der Liquidierung der Ausgabe erfolgen wird. Die Bestellung des Materials für die ordentliche Instandhaltung der im Eigentum der Gemeinde befindlichen und von dieser genutzten Gebäude wird im Rahmen und innerhalb des für jede einzelne Firma festgesetzten Betrags stattfinden.
- Es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferungen und Dienstleistungen jeweils innerhalb von 31.12.2021 und von 31.12.2022 erfolgen und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 und des Geschäftsjahres 2022 fällig ist.
- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. wurde

del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Fetzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
 - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

807bfde89817abde1aa309557028e35dbc38cc62f0bce4e42d98286104bd9247 - 5508071 - det_testo_proposta_15-12-2020_16-53-41.doc
 439680a95d32fb51d916542b12f979188a9bb65c08d2d2c583c281d73c9fe74b - 5508072 - det_Verbale_15-12-2020_17-04-50.doc
 cf55d749c50677d3f093fab3387d5d96dca3a57f35137e2b4054cddf17d057da - 5588367 - autoincrementanti_2021 allegato contabile-1.doc
 a7e8dadef1fec47017be7d231c2b012e740694e91fe83c269704cfd04decf116 - 5590580 - AUTOINCREMENTANTIi 2021.pdf